**Phaåm 66: VOÂ TAÄN**

Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän nghó nhö vaày: “Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy raát laø saâu xa, quaû vò Giaùc ngoä cao toät chö Phaät cuõng raát saâu xa, ta seõ hoûi Phaät veà hai nghóa saâu xa.” Sau khi nghó xong vò aáy lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chính laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chính laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät ñeàu raát saâu xa, voâ cuøng taän. Vì sao noùi hai phaùp naøy laø voâ taän?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät ñeàu nhö hö khoâng voâ cuøng taän cho neân noùi laø voâ taän.

Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt phaûi laøm sao ñeå phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Phaät noùi:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt neân quaùn saéc laø voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn nhaõn xöù cho ñeán yù xöù ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn saéc xöù cho ñeán phaùp xöù ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn voâ minh cho ñeán laõo töû ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; neân quaùn phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; neân quaùn taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña;

neân quaùn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn Döï löu cho ñeán quaû Ñoäc giaùc Boà-ñeà ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät ñeàu voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn trí Nhaát thieát trí cuõng voâ taän ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt neân quaùn saéc voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, nhö vaäy cho ñeán quaùn trí Nhaát thieát trí voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt neân quaùn voâ minh duyeân haønh voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn haønh duyeân thöùc voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn thöùc duyeân danh saéc voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn danh saéc duyeân luïc xöù voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn luïc xöù duyeân xuùc voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn xuùc duyeân thoï voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn thoï duyeân aùi voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn aùi duyeân thuû voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn thuû duyeân höõu voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn höõu duyeân sinh voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn sinh duyeân laõo töû, lo buoàn thôû than, khoå naõo ñeàu voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt neân laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö vaäy.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt quaùn saùt möôøi hai duyeân khôûi nhö vaäy thì xa lìa hai beân vaø Ñaïi Boà-taùt khaùc khoâng theå coù söï dieäu quaùn nhö vaäy.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt ngoài toøa Kim cang ôû döôùi caây Boà-ñeà, quaùn saùt nhö thaät veà möôøi hai duyeân khôûi, gioáng nhö hö khoâng khoâng theå chaám döùt lieàn coù theå chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí.

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo duøng haïnh voâ taän nhö hö khoâng laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, quaùn nhö thaät veà möôøi hai duyeân khôûi thì khoâng rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Thieän Hieän, höõu tình naøo truï ôû Boà-taùt thöøa maø bò thoaùi lui ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät laø ñeàu do khoâng nöông nôi taùc yù thieän xaûo laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, do ngöôøi aáy khoâng hieåu roõ Ñaïi Boà-taùt laøm sao ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ta coù theå duøng haïnh voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø quaùn saùt nhö thaät veà möôøi hai duyeân khôûi.

Thieän Hieän, thieän nam, thieän nöõ naøo thoaùi lui ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñeàu do xa lìa vieäc laøm phaùt sinh phöông tieän thieän xaûo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt naøo khoâng bò thoaùi lui ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñeàu laø nhôø laøm phaùt sinh phöông tieän thieän xaûo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Do nöông theo phöông tieän thieän xaûo laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, do duøng haïnh voâ taän nhö hö khoâng ñeå laøm phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, do quaùn nhö thaät veà möôøi hai duyeân khôûi neân Ñaïi Boà-taùt naøy sôùm coù theå vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa.

Thieän Hieän, luùc quaùn saùt caùc phaùp duyeân khôûi nhö vaäy, caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng thaáy

coù phaùp naøo khoâng do nhaân maø sinh, khoâng thaáy coù phaùp naøo khoâng do nhaân maø dieät, khoâng thaáy coù phaùp naøo khoâng coù taùnh töôùng thöôøng coøn khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng thaáy coù phaùp naøo coù ngaõ vaø höõu tình, noùi roäng cho ñeán caùi bieát, caùi thaáy, khoâng thaáy coù phaùp naøo thöôøng hoaëc voâ thöôøng, vui hoaëc khoå, coù ngaõ hoaëc voâ ngaõ, tònh hoaëc baát tònh, vaéng laëng hoaëc khoâng vaéng laëng, xa lìa hoaëc khoâng xa lìa.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt neân quaùn saùt phaùp duyeân khôûi nhö vaäy ñeå tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña.

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt quaùn saùt nhö thaät phaùp duyeân khôûi ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thì Ñaïi Boà-taùt ñoù khoâng thaáy saéc laø thöôøng hoaëc voâ thöôøng, vui hoaëc khoå, ngaõ hoaëc voâ ngaõ, tònh hoaëc baát tònh, vaéng laëng hoaëc khoâng vaéng laëng, xa lìa hoaëc khoâng xa lìa; cuõng khoâng thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc laø thöôøng hoaëc voâ thöôøng, vui hoaëc khoå, ngaõ hoaëc voâ ngaõ, tònh hoaëc baát tònh, vaéng laëng hoaëc khoâng vaéng laëng, xa lìa hoaëc khoâng xa lìa. Nhö vaäy cho ñeán cuõng khoâng thaáy trí Nhaát thieát trí laø thöôøng hoaëc voâ thöôøng, vui hoaëc khoå, ngaõ hoaëc voâ ngaõ, tònh hoaëc baát tònh, vaéng laëng hoaëc khoâng vaéng laëng, xa lìa hoaëc khoâng xa lìa.

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì tuy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhöng vò aáy khoâng thaáy coù vieäc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng khoâng thaáy coù phaùp coù theå thaáy vieäc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng khoâng thaáy coù söï khoâng thaáy nhö vaäy. Tuy thöïc haønh Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña nhöng khoâng thaáy coù vieäc thöïc haønh Tónh löï cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña, cuõng laïi khoâng thaáy coù phaùp coù theå thaáy vieäc thöïc haønh Tónh löï cho ñeán Boá thí ba-la- maät-ña, cuõng khoâng thaáy coù vieäc khoâng thaáy nhö vaäy. Nhö vaäy cho ñeán tuy tu trí Nhaát thieát trí nhöng khoâng thaáy coù vieäc trí Nhaát thieát trí, cuõng laïi khoâng thaáy coù phaùp coù theå thaáy vieäc tu trí Nhaát thieát trí, cuõng khoâng thaáy coù vieäc khoâng thaáy nhö vaäy, cuõng laïi khoâng thaáy coù phaùp naøo coù theå ñoaïn tröø söï töông tuïc cuûa taát caû taäp khí phieàn naõo.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt laáy söï sôû ñaéc ñoái vôùi taát caû caùc phaùp laøm phöông tieän ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì aùc ma raát buoàn raàu phieàn naõo neân oaùn haän, ñau khoå nhö bò teân baén vaøo tim. Gioáng nhö coù ngöôøi vì cha meï bò cheát neân thaân taâm ñau ñôùn, aùc maø cuõng vaäy.

Luùc ñoù, Thieän Hieän thöa:

–Chæ coù moät aùc ma thaáy caùc Ñaïi Boà-taùt laáy söï sôû ñaéc ñoái vôùi taát caû caùc phaùp laøm phöông tieän ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø raát buoàn raàu, bò phieàn naõo, oaùn haän, ñau khoå nhö bò teân baén vaøo tim hay taát caû aùc ma ôû khaép theá giôùi ba laàn ngaøn cuõng ñeàu nhö vaäy?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Taát caû aùc ma ôû khaép theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu nhö vaäy, ñeàu khoâng theå ngoài yeân oån ôû toøa ngoài cuûa mình.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt thöôøng an truù vaøo vieäc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa vi dieäu. Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå an truù nhö vaäy thì theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-toá- laïc khoâng theå tìm ñöôïc choã yeáu cuûa hoï, cuõng khoâng theå laøm naõo loaïn chöôùng ngaïi hoï.

Vì vaäy, naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo muoán ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì phaûi sieâng naêng an truù vaøo vieäc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vi dieäu.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå an truù vaøo vieäc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa vi dieäu thì coù theå vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå tu haønh chaùnh phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

lieàn coù theå tu ñaày ñuû vieân maõn taát caû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Cuï thoï Thieän Hieän thöa:

–Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå tu haønh chaân chaùnh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña lieàn coù theå tu taäp vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña.

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñaïi Boà-taùt naøo tu haønh ñuùng ñaén Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, duøng taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí maø thöïc haønh Boá thí, laïi ñem coâng ñöùc Boá thí naøy cho caùc höõu tình roài hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí thì ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå tu haønh chaân chaùnh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tu haønh vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña.

Ñaïi Boà-taùt naøo tu haønh ñuùng ñaén Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí ñeå thöïc haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laïi ñem coâng ñöùc cuûa vieäc giöõ Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña cho caùc höõu tình vaø cuøng nhau hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí thì ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tu haønh vieân maõn Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Nhö vaäy, Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå tu haønh chaân chaùnh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa lieàn coù theå tu vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña.

